



DIES OIASSONIS

XIV ERROMATAR JAIALDIA / FESTIVAL ROMANO
UZTAILA 11-14 JULIO



HOTEL

Alcázar

*En el centro de la ciudad
Con amplio jardín
Tradición y sostenibilidad*

*Iparraide Hiribidea, 11, Irún
943 62 09 00
info@hotelalcazar.net
www.hotelalcazar.net @hotelalcazarirun*



DIES OIASSONIS ERROMATAR JAIALDIAREN XIV. EDIZIOA

UZTAILAK 11-14

**ONGI ETORRI DIES
OIASSONIS ERROMATAR
JAIALDIRA!**

Hastera doa Dies Oiassonis birsortze historikoaren jaialdiaren XIV. edizioa, eta xedea hala denez, berriz ere Irungo erromatar iragana, Oiasso zaharra, ezagutaraziko zaio jendeari. Irundarrek eta bazter guztietatik etorritako jendeak zesarren garaia birsortzen dute egun batzuetan, jarduera askotarikoak eginez (antzerkia, musika, gastronomia, legionarioak, gladiadoreak, artisautza...).

Jaialdiak aukera ematen du era atseginez gozatzeko ondare arkeologikoaz eta Oiassori lotutako antzinako historiaz, portuaz, termez, nekropoliak, meategiez eta abarrez. Antzerki-ikuskizunak, esperientzia gastronomikoak, azoka eta birsortzeak, hala nola gladiadoreen

XIV EDICIÓN DEL FESTIVAL ROMANO DIES OIASSONIS

11-14 de julio

**¡BIENVENIDOS AL
FESTIVAL ROMANO
DIES OIASSONIS!**

Comienza la XIV edición del festival de recreación histórica Dies Oiassonis, que acerca a todos los públicos el pasado romano de Irun, la antigua Oiasso. Los iruneses y gentes venidas de todos los rincones recrean por unos días la época de los Césares a través del teatro, la música, la gastronomía, los legionarios, los gladiadores, la artesanía y un sinfín de actividades.

El festival ofrece la oportunidad de disfrutar de una manera amena y diferente del patrimonio arqueológico y la historia antigua ligada a Oiasso, su puerto, sus termas, la necrópolis, sus minas... Los espectáculos teatrales, las experiencias gastronómicas, el

arteko borrokak edo Navigium Isidis, Isis jainkosaren omenezko prozesioa. Helburua da historia eta ondarea ezagutaraztea era didaktikoan eta jai giroan.

Edizio honetan, erromatarren eguneroko bizitza ezagutzeko aukera izango dugu, haien egutegiaren bidez; eskriben ofizioa eta erromatarren garaian ehunak fabrikatzeko ofizioak ere ezagutuko ditugu, eta beste nobedade batzuk ere izango dira. Ez dira faltako antzerki-emanaldiak, ezta zirku erromatarra, ezta haurrentzako tailerrak.

Zatozte eta gozatu erromatar kulturaz! Ausartzen al zara erromatarrez janzten?!

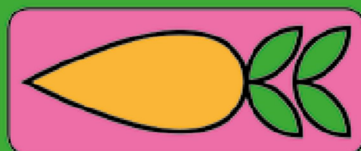
mercado y recreaciones como las peleas de gladiadores o la Navigium Isidis, la procesión en honor a la diosa Isis, buscan divulgar la historia y el patrimonio de una forma didáctica y festiva.

En esta edición contaremos con la oportunidad de acercarnos a la vida cotidiana de los romanos a través de su calendario, conocer los oficios del escriba y de la fabricación de tejidos en la época romana, entre otras novedades. No faltarán tampoco las actuaciones teatrales, el circo romano ni los talleres infantiles.

¡Venid y disfrutad de la cultura romana! ¡¿Te atreves a vestirte de romano/a?!



Gladiadoreak begetarianoak omen ziren. Eta zu, batu al zara iraultza honetara?



lov

be veggie!

ABENDUAK

6 | 7 | 8

FICOBA

BIZITZA
%100
BEGETALA



ANTOLATZAILEA



BABESLEAK



LAGUNTZAILEAK



JAIALDIAREN AURREKOAK
ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA
UZTAILAK 6-14

Dastatu ezazu erromatarren garaiko osagaiekin prestatutako miniaturazko sukaldaritza.

Iñaki erretegia- Altzola- Bakar- Cafetería Colón- Danako- El Bule- El Tostadero- Félix Manso Ibarla – Gaztelumendi - Manolo- Mari Ostatua- Naroa- Real Unión- Sargia- Txingudi Rugby Taberna- Virginia-.

UZTAILAK 11 - 14
ERROMATAR AZOKA

San Juan plaza, Fermín Calbetón, Foruen karrika, Jenaro Etxeandia

UZTAILAK 11 17:00-20:30

UZTAILAK 12 11:00-14:30 / 17:00-21:00

UZTAILAK 13 11:00-14:30 / 17:00-21:00

UZTAILAK 14 11:00-14:30 / 17:00- 20:30

ACTIVIDADES PREVIAS
RUTA DEL PINTXO ROMANO
6-14 DE JULIO

Saborea la cocina en miniatura elaborada con ingredientes de la época romana.

Asador Iñaki - Altzola- Bakar- Cafetería Colón- Danako- El Bule- El Tostadero- Félix Manso Ibarla – Gaztelumendi - Manolo- Mari Ostatua- Naroa- Real Unión- Sargia- Txingudi Rugby Taberna- Virginia-.

11 – 14 JULIO
MERCADO ROMANO

Plaza San Juan, Fermín Calbetón, Fueros, Jenaro Etxeandia,

11 JULIO 17:00-20:30

12 JULIO 11:00-14:30 / 17:00-21:00

13 JULIO 11:00-14:30 / 17:00-21:00

14 JULIO 11:00-14:30 / 17:00- 20:30



**ERROMATARREN MUNDUKO
ARTISUAUK ETA ARTISAUTZA AZOKA**

STANDA. OIASSO MUSEOKO PLAZA
DOAN

**KOSMETIKOAK ETA MEDIKUNTZAKO
TRESNAK.** Juan Melchor (Valladolid) eta
Raquel Dánae Ramírez (Sevilla)

**HEZURREZKO ERROMATAR
ARTISAUTZA** Fernando Barriales (León)

**SARE-BEGIZKO KOTA. SOLDADU
ERROMATARREN BALEN AURKAKO
TXALEKOA.** Roberto Martínez eta
Juanma Larrea. Irun

**KANOA MONOXILA. KANOA
ERROMATARRAREN ERREPLIKAREN
ERAIKUNTZA.** Jon Ander Maioz
Basterretexea (Hondarribia)

**EBAKIGARRIAK. HISTORIA JOKOAK
ETA PRODUKTU HEZIGARRIAK. SEXTO
MARIO.** Kordoba

TABERNA LIBRARIA. Liburuak eta
objektu erromatarren erreplikak.
OIASSO MUSEOA. Irun

**FERIA ARTESANOS Y ARTESANÍA
DEL MUNDO ROMANO**

STAND. PLAZA OIASSO MUSEOA
GRATUITO

COSMÉTICA E INSTRUMENTAL MÉDICO.
Juan Melchor (Valladolid)-y Raquel
Dánae Ramírez (Sevilla)

ARTESANÍA ROMANA EN HUESO.
Fernando Barriales (León)

**COTA DE MALLA. EL CHALECO
ANTIBALAS DE LOS SOLDADOS
ROMANOS.** Roberto Martínez y Juanma
Larrea. Irun

**CANOA MONOXILA. CONSTRUCCIÓN
DE RÉPLICA DE CANOA ROMANA.**
Jon Ander Maioz Basterretexea
(Hondarribia)

**RECORTABLES. JUEGOS DE HISTORIA
Y PRODUCTOS EDUCATIVOS. SEXTO
MARIO.** Córdoba

TABERNA LIBRARIA. Libros y réplicas
de objetos romanos. OIASSO MUSEOA.
Irun



BIRSORTZE HISTORIKOAK

OIASO MUSEOKO PLAZA
DOAN

**HEZURREZKO ERROMATAR
ARTISAUTZA. Fernando Barriales (León)**

Erromatarren garaian erabilitako tresnen erreprodukzioen lagin bat. Hezurrez eginak daude, eta pieza arkeologikoen erreplika zehatzenak egiteko gai den artisau aditu batek egin ditu.

ERROMATAR EGUTEGIA. José Guijarro (Mérida)

Nola neurtzen zituzten orduak antzinako Erroman? Nola zenbatzen zituzten egunak? Zenbat hilabete zituen haien egutegiak? Erromatarren garaian erabiltzen ziren erlojuak ezagutuko ditugu, eta denboraren neurketak nola eragiten zuen jai erlijiosoetan, nekazaritza-lanetan, foroko jardueretan...

**MEDIKUNTZA ANTZINAKO ERROMAN.
Juan Melchor (Valladolid) eta Raquel Dánae Ramírez (Sevilla)**

Ebakuntza kirurgiko simulatu batzuk ikusiko ditugu: gezi-punta bat ateratzen, kataratak operatzen... Horrela, antzinako tresna medikoak, hala nola Oiasson bertan aurkitutakoak, nola erabiltzen ziren ulertuko dugu.

**ARTILEA. EHUNEN FABRIKAZIOA
ANTZINAKO ERROMAN ARTIUM AC VITAE.
Bernardino Fernández. Linares (Jaén)**

Erromatarren garaian nola ehotzen eta iruten zen ikusiko dugu, eta horretarako garai hartan erabilitakoen antzeko erreprodukzioak diren ehungailu

RECREACIONES HISTÓRICAS

PLAZA OIASO MUSEOA
GRATUITO

**ARTESANÍA ROMANA EN HUESO.
Fernando Barriales (León)**

Una muestra de diferentes reproducciones de útiles empleados en época romana con la característica común de estar fabricados en hueso y de la mano de un experto artesano capaz de realizar las réplicas más precisas de las piezas arqueológicas.

EL CALENDARIO ROMANO. José Guijarro (Mérida)

¿Cómo medían las horas en la antigua Roma? ¿Cómo contaban los días? ¿Cuántos meses tenía su calendario? Descubriremos los relojes que se usaban en la época romana y cómo influía la medición del tiempo en las festividades religiosas, las tareas agrícolas, las actividades en el foro...

MEDICINA EN LA ANTIGUA ROMA. Juan Melchor (Valladolid)-y Raquel Dánae Ramírez (Sevilla)

Asistiremos a varias intervenciones quirúrgicas simuladas: la extracción de una punta de flecha, una operación de cataratas... con la que comprenderemos cómo se utilizaban algunos instrumentos médicos antiguos, como los hallados en la propia Oiasso.

**LANIFERA. LA FABRICACIÓN DE TEJIDOS
EN LA ANTIGUA ROMA ARTIUM AC VITAE.
Bernardino Fernández. Linares (Jaén)**

Una recreación de cómo se tejía e hilaba en la época romana, la variedad de telares y usos, reproducciones similares

Bakar

Teléfono de Reservas y Pedidos

📞 690 700 375 · 📞 943 24 21 48



Estrella Galúa



BAKAR RESTAURANTE





askotarikoak, erabiltzeko moduak, erabiltzen ziren lehengaiak... Erromatar munduko ehungintza eta irute-lana ezagutzeko modurik onena.

SCRIBAE. ANTZINAKO IDAZKETAKO TAILERRA. ARTIUM AC VITAE. Bernardino Fernández. Linares (Jaén)

Nola idazten zuten antzinako erromatarrek? Bertaratzen direnak eskriba erromatarren mundua ezagutuko dute, idazteko modu eta teknikak ezagutu ahal izango dituzte, eta zer material erabiltzen zituzten ere bai.

ERROMATAR ZERAMIKAKO TAILERRA. OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA. Irun

Mundu erromatarrean, edonork mota guztietako zeramikak behar zituen eguneroko bizimoduan. Gaur egun plastikoak egunerokoan erabiltzen diren adina erabiltzen ziren orduan zeramikak. Zeramikazko ontziak nola moldatzen eta dekoratzen diren ikasiko dugu.

ERROMATAR LARRUGINTZAKO TAILERRA. OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA. Irun

Larrua eta feltroa oinarritzko lehengaiak ziren erromatarren garaian, eta askotariko objektuak egiteko erabiltzen zituzten. Nola egiten zituzten ikasiko dugu, eta, horretarako, antzinako patrioiak, tresnak eta prozedurak erabiliko ditugu.



a los usados en la época, las diferentes materias primas que se empleaban... la mejor manera de acercarse al tejido y la hilatura en el mundo romano.

SCRIBAE. TALLER DE ESCRITURA ANTIGUA. ARTIUM AC VITAE. Bernardino Fernández. Linares (Jaén)

¿Cómo escribían los antiguos romanos? Los asistentes podrán conocer el mundo de los escribas romanos, los diferentes tipos y técnicas de escritura, los materiales que utilizaban.

TALLER DE CERÁMICA ROMANA. ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO. Irun

Cualquier persona en el mundo romano necesitaba cerámicas de todo tipo en su vida diaria. Su presencia era tan cotidiana como los plásticos en la actualidad. Conoceremos cómo se moldea y decoran diferentes recipientes cerámicos.

TALLER DE CUERO ROMANO. ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO. Irun

El cuero y el fieltro eran materiales esenciales para la fabricación de accesorios de todo tipo en la época romana. Aprenderemos cómo se confeccionaban usando patrones, herramientas y procedimientos antiguos.



Subsanación de ITE
Instalación de ascensores
Climatización

943 66 02 04 · info@corsam.es · www.corsam.es



**LEGIONARIOEN KANPAMENTUA.
OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA. Irun**

Legio V.ak kanpamentua ezarri du Oiasson, eta aukera ematen digu jakiteko erromatar legionarioak nola janzten ziren duela bi mila urte (armadurak, kaskoak, estandarteak eta armak...). Bertaratuek argazki bat egin ahal izango dute haien jantzi ikusgarriekin eta legionario-dendarekin.

**LUDUS
JOKO ERROMATARRAK
OIASO MUSEOA**

LEKUA: OIASO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: 4 URTETIK GORAKOENTZAT

**PHOTOCALL
OIASO MUSEOA**

LEKUA: OIASO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: ORORENTZAT
Erromatar gisa erretratua egiteko gunea.

**CAMPAMENTO LEGIONARIO.
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASO. Irun**

La Legio V ha establecido su campamento en Oiasso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.

**LUDUS
JUEGOS ROMANOS
OIASO MUSEOA**

LUGAR: PLAZA OIASO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 4 AÑOS

**PHOTOCALL
OIASO MUSEOA**

LUGAR: PLAZA OIASO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS
Un espacio para retratarte a lo romano.



www.gorrikars.com

Tu coche lo tengo yo...

Poligono Bidaurre · Ureder, 45 D BIS



20305, IRUN · (Gipuzkoa)



655 566 485



@gorrikarsrojo



Gorrikars Iñigo Rojo



rojok@gmail.com

**JAIALDIA ORDUZ ORDU
UZTAILAK 11, OSTEGUNA
ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA
UZTAILAK 6-14**

9:30

**IKASTAROA, MODA, INFLUENCERRAK
ETA NEGOZIOA. JANTZI ETA
APAINGARRI PERTSONALAK
ERROMATAR INPERIOAN**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PORTU
ARETOA

SARRERA: DOHAINIK

NORENTZAT: HELDUENTZAT

K. o. I. mendearen amaieran, Plinio Zaharrak honako hau idatzi zuen kexa gisa: "Behetik jota, 100 milioi sestertzio jasotzen dituzte gure inperiotik Indiak, zeta lantzen den Txinako iparraldeko eskualdeak, eta Arabiako penintsulak. Hori da gure eta gure emazteen dotoretasunaren prezioa". Berriak erakusten digu zeinen garrantzitsua izan zen janzkera eta apaindura pertsonala erromatar inperioaren gordaldian; izan ere, gizarte-adierazpide bihurtu ziren, eta ospe publikoa izateko tresna bat, eta ondorioz, garai hartako merkatarientzako diru-iturri bikain bat. Udako ikastaro honetan alderdi horiek guztiak aztertuko ditugu, Erromako modaren unibertsoari diziplina anitzeko ikuspegia emanaz.

12:00

ELLAS HABLAN ERAKUSKETA

Lekua: OIASSO MUSEOA

Sarrera: Dohainik

**EL FESTIVAL HORA A HORA
JUEVES 11**

**RUTA DEL PINTXO ROMANO
6-14 DE JULIO**

9:30

CURSO

**MODA, INFLUENCERS Y NEGOCIO.
VESTIMENTA Y ADORNO PERSONAL EN
EL IMPERIO ROMANO**

LUGAR: SALA PUERTO OIASSO MUSEOA

ENTRADA: GRATUITA

PÚBLICO: ADULTOS

A finales del siglo I d. C., Plinio el Viejo escribía en tono de queja: "Calculando por lo bajo, 100 millones de sestercios es la suma que cada año la India, la región del norte de China donde se cultiva la seda, y la Península Arábiga toman de nuestro Imperio. Éste es el precio de nuestras exquisiteces y de las de nuestras mujeres.". La noticia nos da una idea de la importancia que la vestimenta y el adorno personal alcanzaron durante el esplendor del imperio romano, en el que se convirtieron en una forma de expresión social, en un vehículo de notoriedad pública y en una fabulosa fuente de ingresos para los comerciantes de la época. En este curso de verano analizaremos todos esos aspectos dando un enfoque multidisciplinar al universo de la moda en Roma.

12:00

EXPOSICIÓN ELLAS HABLAN

Lugar: Museo Oiasso

ENTRADA GRATUITA

29 años

conduciendo
tus ideas



Editorial MIC
www.editorialmic.com



17:00-20:30**ERROMATAR AZOKA**

San Juan plaza, Fermín Calbetón, Foruen karrika, Jenaro Etxeandia

19:00**HITZALDIA****MODAK ETA JANZKERAK ANTZINAKO ERROMAN****OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA.**

LEKUA: OIASO MUSEOKO PORTU ARETOA

SARRERA: DOHAINIK

2018an sortu zen Oiasso Birsortze Historikoko Elkarte, eta lan handia egiten ari da Oiassoko (antzinako Irun) erromatar gizartea birsortzeko. Atal militar bat du, goi-inperioko legioek berezko zituzten jatorrizko materialen erreplikez hornitutako soldaduez eta sekzio zibil batez osatua. Azken talde horren jantziak eta Antzinako Erromako modak aurkeztu eta azalduko dituzte elkarte horretako kideak diren Paco Martínezek eta Sevillako Pablo de Olavide Unibertsitateko Antzinako Historiako irakasle den Cristina Rosillo López doktoreak hitzaldi batean.

21:30**BIZINEMA****LA VIDA DE BRIAN**

LEKUA: SAN JUAN PLAZA

SARRERA: DOHAINIK

17:00-20:30**MERCADO ROMANO**

Plaza San Juan Fermín, Calbetón, Fuegos, Jenaro Etxeandia,

19:00**CHARLA****MODAS Y VESTIMENTAS EN LA ANTIGUA ROMA****ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASO.**

LUGAR: SALA PUERTO OIASO MUSEOA

ENTRADA: GRATUITA

La Asociación de Recreación Histórica Oiasso, constituida en 2018, viene desarrollando una importante labor a favor de la recreación de la sociedad romana de Oiasso, la antigua Irun. Cuenta con una sección militar, formada por soldados equipados con réplicas del material original propio de las legiones altoimperiales y una sección civil. Las vestimentas de este último grupo y las modas en la Antigua Roma serán objeto de presentación y explicación en una charla comentada por Paco Martínez y la Dra. Cristina Rosillo López, profesora de Historia Antigua de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla, miembros de la citada asociación.

21:30**CINE BIZINEMA****LA VIDA DE BRIAN**

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

ENTRADA: GRATUITA



Emai Limpieza

Estamos
24 h.
al día

LIMPIEZAS EMAI, LIMPIAN TODO GUAY

Oficinas · Cristales · Pisos · Comunidades · Mantenimiento
Garajes Locales · Fin de obra · Fábricas

Servicio de limpieza global

652 716 651 · 943 020 028

www.limpiezasemai.com
aitor@limpiezasemai.com



LOCAL-NACIONAL INTERNACIONAL GUARDAMUEBLES SERVICIO INTEGRAL

www.mudanzasirun.com T.665 733 560

www.mudanzasirun.com
T. 665 733 560

LOCAL-NACIONAL
INTERNACIONAL
GUARDAMUEBLES
SERVICIO INTEGRAL

PIDE PRESUPUESTO



mudanzas
& transportes
IRUN
665 733 560
guardamuebles
www.mudanzasirun.com

www.mudanzasirun.com
T. 665 733 560

LOCAL-NACIONAL
INTERNACIONAL
GUARDAMUEBLES
SERVICIO INTEGRAL

PIDE PRESUPUESTO



UZTAILAK 12, OSTIRALA**ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA****UZTAILAK 6-14****MERCATUM**

Stock azoka. Irungo merkataritza.
Bidashop.

11:00-14:30 / 17:00-20:30**ERROMATAR AZOKA**

San Juan plaza, Fermín Calbetón, Foruen
karrika, Jenaro Etxeandia

14:00-15:00**ARRAIN ZOPA LEHIAKETA**

LEKUA: SAN JUAN PLAZA
SARRERA: DOHAINIK

17:00 - 20:30**AZOKA**

**ERROMATAR MUNDUKO BIRSORTZE
HISTORIKOAK, ARTISAUAK**

ETA ARTISAUTZA

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: ORORENTZAT

**VIERNES 12****RUTA DEL PINTXO ROMANO****6-14 DE JULIO****MERCATUM**

Feria del Stock. Comercio de Irun.
Bidashop.

11:00-14:30 / 17:00-20:30**MERCADO ROMANO**

Plaza San Juan Fermín, Calbetón,
Fueros, Jenaro Etxeandia.

14:00-15:00**CONCURSO SOPA DE PESCADO**

LUGAR: PLAZA SAN JUAN
ENTRADA: GRATUITA

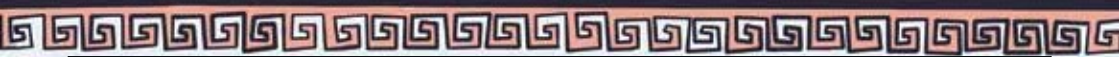
17:00 - 20:30**FERIA**

**RECREACIONES HISTÓRICAS,
ARTESANOS**

Y ARTESANÍA DEL MUNDO ROMANO

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS



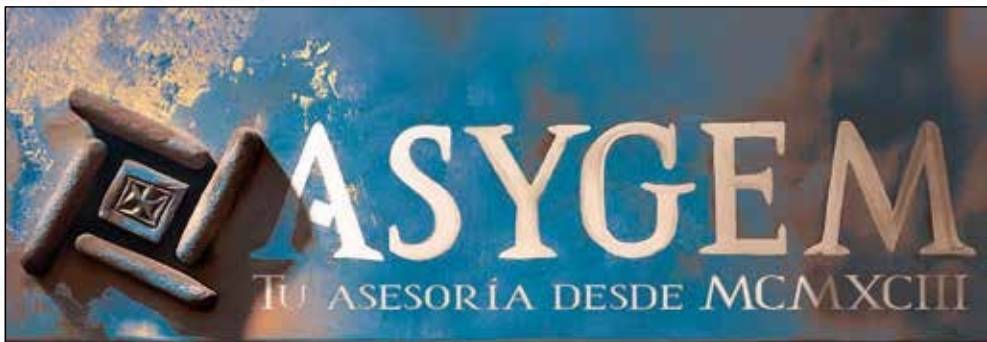


VILLA MAGALEAN
HONDARRIBIA



+ 34 943 56 91 30

Calle Nafarroa Behera 2, Hondarribia



ASYGEM

TU ASESORIA DESDE MCMXCIII

TRIBUTUM CONSILIUM · LABORE CONSILIUM · RATIOCIINIUM
Asesoría fiscal Asesoría laboral Asesoría contable



Juan de la Cruz, 2 (Irun) | www.asygem.com



17:00

**LEGIONARIOEN KANPAMENTUA
OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA.**

LEKUA: OIASO MUSEOKO PLAZAKO POSTUA

Legio V.ak kanpamentua ezarri du Oiasson, eta aukera ematen digu jakiteko erromatar legionarioak nola janzten ziren duela bi mila urte (armadurak, kaskoak, estandarteak eta armak...). Bertaratuek argazki bat egin ahal izango dute haien jantzi ikusgarriekin eta legionario-dendarekin.

17:00

**ERROMATAR LARRUGINTZAKO TAILERRA.
OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA.**

LEKUA: OIASO MUSEOKO PLAZAKO POSTUA

Larrua eta feltroa oinarrizko lehengaiak ziren erromatarren garaian, eta askotariko objektuak egiteko erabiltzen zituzten. Nola egiten zituzten ikasiko dugu, eta, horretarako, antzinako patrioiak, tresnak eta prozedurak erabiliko ditugu. Doan

17:00

**ERROMATAR ZERAMIKAKO TAILERRA.
OIASO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA.**

LEKUA: OIASO MUSEOKO PLAZAKO POSTUA

Mundu erromatarrean, edonork mota guztietako zeramikak behar zituen eguneroko bizimoduan. Gaur egun plastikoak egunerokoan erabiltzen diren adina erabiltzen ziren orduan zeramikak. Zeramikazko ontziak nola moldatzen eta dekoratzen diren ikasiko dugu.

Doan

17:00

**CAMPAMENTO LEGIONARIO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASO.**

LUGAR: STAND PLAZA OIASO MUSEOA

La Legio V ha establecido su campamento en Oiasso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.

17:00

**TALLER DE CUERO ROMANO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASO.**

LUGAR: STAND PLAZA OIASO MUSEOA

El cuero y el fieltro eran materiales esenciales para la fabricación de accesorios de todo tipo en la época romana. Aprenderemos cómo se confeccionaban usando patrones, herramientas y procedimientos antiguos. Gratuito

17:00

**TALLER DE CERÁMICA ROMANA.
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASO.**

LUGAR: STAND PLAZA OIASO MUSEOA

Cualquier persona en el mundo romano necesitaba cerámicas de todo tipo en su vida diaria. Su presencia era tan cotidiana como los plásticos en la actualidad. Conoceremos cómo se moldea y decoran diferentes recipientes cerámicos.

Gratuito



· O · I · A · S · S · O ·
MÁRMOL / GRANITOS

"Encimeras de todo tipo de material elaboradas en la comarca del Bidasoa. Para tu cocina, elige producto de cercanía y de calidad."

OIASSO MÁRMOL / S. Coop. Peq

Pol. Ind. ARASO, Erregeolana, Pab. 6 GH · Irún (Guipuzkoa)
Tel. 943 09 12 79 ☎ 688 83 55 61
www.marmolesolasso.es / info@marmolesolasso.es

**Asesoría
TXINGUDI**

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
ASESORÍA GENERAL Y EMPRESARIAL

En Txingudi realizamos tramitaciones y asesoramiento fiscal, laboral o contable a empresas, autónomos y pymes. Y, entre otros servicios, también disponemos de asesoría mercantil, administración de fincas, seguros y servicios jurídicos

**Tu asesoría
de confianza**

Damos servicio ON-LINE en todo el Estado

OFICINA IRUN: ☎ 943 119 758 · 678 578 168 · empresas@asesoriatxingudi.es · info@asesoriatxingudi.es

17:00**TAILERRA:****AUGUSTO PRIMA PORTA****SEXTO MARIO**

LEKUA: SEXTO MARIOREN POSTUA.

OIASO MUSEOKO PLAZA

NORENTZAT: 6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN / 5 €

Tailer honetan, Erromako lehen enperadorea izan zen Augustoren eskaiolazko figura bat koloretan margotu ahal izango dute parte-hartzaileek. Antzinako arte ezagunenetako bat da haren Augusto Prima Porta eskultura.

17:30**SCRIBAE. ANTZINAKO IDAZKETAKO
TAILERRA.****ARTIUM AC VITAE. Bernardino
Fernández. Linares (Jaén)**LEKUA: MUSEOKO PLAZAKO AGERTOKIA
NORENTZAT: 6 URTETIK GORAKOENTZAT
30 min

Nola idazten zuten antzinako erromatarrek? Bertaratzen direnak eskriba erromatarren mundua ezagutuko dute, idazteko modu eta teknikak ezagutu ahal izango dituzte, eta zer material erabiltzen zituzten ere bai.

18:00**TAILERRA:****ERROMATAR EPIGRAFIA****SEXTO MARIO**

LEKUA: SEXTO MARIOREN POSTUA.

OIASO MUSEOKO PLAZA

NORENTZAT: 6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 MIN / 5 €**17:00****TALLER****AUGUSTO PRIMA PORTA****SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND SEXTO MARIO. PLAZA

OIASO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN / 5 €

En este taller, los asistentes podrán pintar de diferentes colores una figura de escayola de Augusto, el primer emperador de Roma, cuya escultura Augusto Prima Porta es una de las más conocidas del arte antiguo.

17:30**SCRIBAE. TALLER DE ESCRITURA
ANTIGUA.****ARTIUM AC VITAE. Bernardino
Fernández. Linares (Jaén)**LUGAR: ESCENARIO PLAZA MUSEO
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
30 MIN

¿Cómo escribían los antiguos romanos? Los asistentes podrán conocer el mundo de los escribas romanos, los diferentes tipos y técnicas de escritura, los materiales que utilizaban.

18:00**TALLER****EPIGRAFÍA ROMANA****SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND SEXTO MARIO. PLAZA

OIASO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN / 5 €

Jarduera honetan parte hartzen dutenek erromatarren garaian erabiltzen ziren idazketa-tresnak eta euskarriak ezagutuko dituzte, eta inskripzio latindar bat tailatuko dute eskaiolazko panel batean.

18:30

TAILERRA:

JOLASTU HISTORIAREKIN

OIASO MUSEOA

LEKUA: OIASO MUSEOKO POSTUA,
OIASO MUSEOKO PLAZA

FAMILIENTZAT

60 MIN.: / 5 €

Denboran bidaiatu nahi duzu? Lau karta-joko ekarri ditugu. Bakoitzean, gure historiako pertsonaiak deskubritu beharko dituzu. Gainditu probak eta osatu denbora-lerroa! Ezagutu historia dibertituz!

19:00

TAILERRA

ERROMATAR EGUTEGIA

SEXTO MARIO

LEKUA: SEXTO MARIOREN POSTUA,
OIASO MUSEOKO PLAZA

NORENTZAT: HELDUENTZAT

SARRERAK: OIASO MUSEOA. 5 €

45 min.

Egin zuk zeure erromatar egutegia! Parte-hartzaileek antzinako erromatarrek denbora nola neurtzen zuten jakingo dute, eta beren egutegi propioa etxera eraman ahal izango dute.

Los participantes en esta actividad conocerán los útiles de escritura y soportes utilizados en la época romana y tallarán en un panel de escayola una inscripción latina.

18:30

TALLER

**BARAJA LA HISTORIA - HISTORIARI
JOKUA EMAN OIASO MUSEOA**

LUGAR: STAND OIASO MUSEOA. PLAZA
OIASO MUSEOA

PÚBLICO FAMILIAR

60 MIN.: / 5 €

¿Quieres viajar en el tiempo? Te proponemos cuatro juegos de naipes donde tendrás que descubrir los diferentes personajes de nuestra historia. ¡Supera las pruebas y completa la línea del tiempo! ¡Diviértete mientras conoces la historia!

19:00

TALLER

CALENDARIO ROMANO

SEXTO MARIO

LUGAR STAND SEXTO MARIO PLAZA
OIASO MUSEOA

PÚBLICO: ADULTO

ENTRADAS: OIASO MUSEOA. 5 €

45 MIN.

¡Construye tu propio calendario romano! Los participantes conocerán cómo medían el tiempo los antiguos romanos y podrán llevarse a casa su propio calendario.



18:30**ERROMATAR EGUTEGIA. José Guijarro (Mérida)**LEKUA: OIASSO MUSEOKO PORTU ARETOA
NORENTZAT: ORORENTZAT

30 min. Nola neurtzen zituzten orduak antzinako Erroman? Nola zenbatzen zituzten egunak? Zenbat hilabete zituen haien egutegiak? Erromatarren garaian erabiltzen ziren erlojuak ezagutuko ditugu, eta denboraren neurketak nola eragiten zuen jai erlijiosoetan, nekazaritza-lanetan, foroko jardueretan...

21:30**CONVIVIUM IN CIRCUS ROMANUS
AFARI ERROMATARRA ETA
IKUSKIZUNA:**

LEKUA: SAN JUAN PLAZA

SARRERAK: 30 €

Berataratu behar baduzu, joan zaitetz antzinako erromatarrak bezala jantzita.

20: 00**ANTZERKIA CLITEMNESTRA.**

LEKUA: AMAIA KZ.

NORENTZAT: 12URTETIK GORAKOENTZAT.

90 MIN / 10€-7€. Natalia Millanek CLITEMNESTRAREN papera egiten du eta mito klasikoaren berrikuspena erakusten digu, historiaren tradizio matxistatik ihesi. Obrak ahotsa ematen dio emakume honi, eta bere mundua, grinak, porrotak eta garaipenak lehen pertsonan kontatuko dizkigu. Clitemnestraren bizitzan zeharreko ibilbide bat, bere historiako unerik garrantzitsuenetatik igaroz: Agamenonekin ezkontzea, Ifigenia alabaren sakrifizioa, Egistorekin izandako amodioa, Troiako Gerra edo bere alaba Elektrarekin izandako harremana.

18:30**EL CALENDARIO ROMANO. José Guijarro (Mérida)**LUGAR: SALA PUERTO MUSEO OIASSO
PÚBLICO: TODOS

30 MIN. ¿Cómo medían las horas en la antigua Roma? ¿Cómo contaban los días? ¿Cuántos meses tenía su calendario? Descubriremos los relojes que se usaban en la época romana y cómo influía la medición del tiempo en las festividades religiosas, las tareas agrícolas, las actividades en el foro...

21:30**CONVIVIUM IN CIRCUS ROMANUS
CENA ROMANA CON ESPECTÁCULO:**

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

ENTRADAS: 30 € -

Se invita a los asistentes a asistir vestidos de la antigua Roma.

20:00**TEATRO CLITEMNESTRA**

LUGAR: CC AMAIA KZ

PÚBLICO: MAYORES DE 12 AÑOS

90 MIN / 10€/7€ .

Natalia Millán encarna el papel de CLITEMNESTRA y nos muestra la revisión del mito clásico huyendo de la tradición machista de la historia. La obra da voz a esta mujer que nos relatará en primera persona su mundo, sus pasiones, sus fracasos y sus triunfos. Un recorrido a través de la vida de Clitemnestra pasando por los momentos más relevantes de su historia: su matrimonio con Agamenón, el sacrificio de su hija Ifigenia, el romance con Egisto, la Guerra de Troya o la relación con su hija Electra.



UZTAILAK 13, LARUNBATA
ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA
UZTAILAK 6-14

MERCATUM

Stock azoka. Irungo merkataritza.
Bidashop.

11:00-14:30 / 17:00-20:30

ERROMATAR AZOKA

San Juan plaza, Fermín Calbetón, Foruen
kalea, Jenaro Etxeandia

11:00 13:30

GASTRONOMIA JARDUNALDIAK

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PORTU ARETOA
NORENTZAT: ORORENTZAT
SARRERA: DOAN

11:00 - 14:30 / 17:00 - 20:30

AZOKA

**ERROMATAR MUNDUKO BIRSORTZE
HISTORIKOAK, ARTISAUAK
ETA ARTISAUTZA**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: ORORENTZAT
DOAN



SÁBADO 13
RUTA DEL PINTXO ROMANO
6-14 DE JULIO

MERCATUM

Feria del Stock. Comercio de Irun.
Bidashop.

11:00-14:30 / 17:00-20:30

MERCADO ROMANO

Plaza San Juan Fermin, Calbetón,
Fueros, Jenaro Etxeandia,

11:00 13:30

JORNADAS GASTRONÓMICAS

LUGAR: SALA PUERTO MUSEO OIASSO
PÚBLICO: TODOS
ENTRADA.-GRATUITA

11:00 - 14:30 / 17:00 - 20:30

FERIA

**RECREACIONES HISTÓRICAS,
ARTESANOS
Y ARTESANÍA DEL MUNDO ROMANO**

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS
GRATUITO

11:00**LEGIONARIOEN KANPAMENTUA
OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA.**LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO
POSTUA

Legio V.ak kanpamentua ezarri du Oiasson, eta aukera ematen digu jakiteko erromatar legionarioak nola janzten ziren duela bi mila urte (armadurak, kaskoak, estandarteak eta armak...). Bertaratuek argazki bat egin ahal izango dute haien jantzi ikusgarriekin eta legionario-dendarekin.

11:00**TAILERRA:
KAPITEL KORINTOARRAK
SEXTO MARIO**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA

NORENTZAT: 10 URTETIK
GORAKOENTZAT

45 MIN. 5 €

Eskultura eta tenplu erromatarrek kolore biziz margotuta zeuden. Tailer honetan, umek kolorea eman ahal izango diote eskaiolazko kapitel eta zutabedun harriari.

12:00**ANTZERKIA
HAURENTZAKO BAKARRIZKETA
"JOLASTU NAHI?"**

LEKUA: OIASSO MUSEOA

NORENTZAT: ORORENTZAT / DOAN

20 min

Jolastu nahi duzu? Zertan jolasten ziren neska-mutilak duela 2.000 urte?

11:00**CAMPAMENTO LEGIONARIO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASSO.**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA

La Legio V ha establecido su campamento en Oiasso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.

11:00**TALLER
CAPITELES CORINTIOS
SEXTO MARIO**

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 10 AÑOS_
45 MIN. 5 €

Las esculturas y los templos romanos estaban pintados de vivos colores. En este taller las niñas y niños podrán dar color a la piedra con capiteles y columnas de escayola.

12:00**TEATRO
MONÓLOGO INFANTIL
"JOLASTU NAHI?"**

LUGAR: MUSEO OIASSO

PÚBLICO: TODOS / GRATUITO

20 MIN

¿Quieres jugar? ¿A qué jugaban los chicos y chicas de Oiasso hace 2.000 años? Tras

Bakarrizketaren ondoren, hitzaldi bat izango dugu Historiako doktorea den Adur Intxaurrendietarekin. Aukera izango dugu bitxikeria batzuk ezagutzeko. Baita galderak erantzuteko ere!

12:00

TAILERRA:

JOSTAILU ERROMATARRAK

SEXTO MARIO

LEKUA: SEXTO MARIOREN POSTUA.

OIASSO MUSEOKO PLAZA

NORENTZAT: 6 URTETIK

GORAKOENTZAT

45 MIN / 5 €

Tailer honetan, jostailu bat egingo dute parte-hartzaileek (soldadu bat, gladiadore bat...). Trapuz, hezurrez, buztinez edo beste material batzuez egindako panpinak edukitzen zituzten ume erromatarrek, eta haien itxurak ere askotarikoak izaten ziren: animaliak, jainkoak, tenpluak..

12:30

TAILERRA:

JOLASTU HISTORIAREKIN

OIASSO MUSEOA

LEKUA: OIASSO MUSEOKO POSTUA

OIASSO MUSEOKO PLAZA

FAMILIENTZAT

60 MIN.: / 5 €

Denboran bidaiatu nahi duzu? Lau karta-joko ekarri ditugu. Bakoitzean, gure historiako pertsonaiak deskubritu beharko dituzu. Gainditu probak eta osatu denboralerroa! Ezagutu historia, dibertituz!

el monólogo tendremos una charla con el doctor en Historia Adur Intxaurrendieta. Tendremos la oportunidad de conocer varias curiosidades. ¡Incluso para responder preguntas!

12:00

TALLER

JUGUETES ROMANOS

SEXTO MARIO

LUGAR: STAND SEXTO MARIO. PLAZA

OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN / 5 €

En este taller proponemos a los asistentes hacer juguetes tipo soldado, gladiador... Los niños romanos tenían muñecos de trapo, hueso, arcilla... Las formas eran muy variadas: animales, dioses, templos...

12:30

TALLER

BARAJA LA HISTORIA - HISTORIARI

JOKUA EMAN

OIASSO MUSEOA

LUGAR: STAND OIASSO MUSEOA. PLAZA

OIASSO MUSEOA

PÚBLICO FAMILIAR

60 MIN.: / 5 €

¿Quieres viajar en el tiempo? Te proponemos cuatro juegos de naipes donde tendrás que descubrir los diferentes personajes de nuestra historia. ¡Supera las pruebas y completa la línea del tiempo! ¡Diviértete mientras conoces la historia!

12:30

**ARTILEA. EHUNEN FABRIKAZIOA
ANTZINAKO ERROMAN**

Bernardino Fernández. Linares (Jaén)

LEKUA: MUSEOKO PLAZAKO AGERTOKIA

NORENTZAT: 6 URTETIK GORAKOENTZAT
30 min

Erromatarren garaian nola ehotzen eta iruten zen ikusiko dugu, eta, horrekin batera, garai hartan erabilitakoen antzeko erreprodukzioak diren ehungailu askotarikoak, erabiltzeko moduak, erabiltzen ziren lehengaiak eta abar ere ikusiko ditugu. Erromatar munduko ehungintza eta irute-lana ezagutzeko modurik onena.

13:00

TAILERRA:

**KAMEUAK, BITXI ERROMATARRAK
SEXTO MARIO**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO
POSTUA

NORENTZAT: 6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 min. / 5 €

Tailer horretako parte-hartzaileek aukera izango dute igeltsuz eginiko kameuak apaintzeko eta beren bitxi propioak muntatzeko.



12:30

**LANIFERA. LA FABRICACIÓN DE
TEJIDOS EN LA ANTIGUA ROMA**

Bernardino Fernández. Linares (Jaén)

LUGAR: ESCENARIO PLAZA MUSEO

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
30 MIN

Una recreación de cómo se tejía e hilaba en la época romana, la variedad de telares y usos, reproducciones similares a los usados en la época, las diferentes materias primas que se empleaban... La mejor manera de acercarse al tejido y la hilatura en el mundo romano.

13:00

TALLER

**CAMAFEOS, JOYAS ROMANAS
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5 €

En este taller los asistentes tendrán la oportunidad de decorar sus propios camafeos romanos hechos sobre escayola y montar sus propias joyas.





54 habitaciones con Movistar+

Parking privado

Menú del día

Espacios polivalentes

www.hoteleth.com

C/ Comete Sarea, 2 - 20305, Irún (Gipuzkoa)

Tel: 943 634 100 · irun@eth-hotels.com



Tè de origen
El auténtico:



WWW.TCOMPANYSHOP.COM



- @bizinema
- @bizinematrun
- bizinema
- bizinema.com
- bizinema@gmail.com



13:00

EXPEDITUS. LEGIONARIO ERROMATARRAREN BORROKARAKO JANZKERA

OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA.

LEKUA: MUSEOKO PLAZA AGERTOKIA

PUBLIKOA: GUZTIAK

30 MIN

Yon Mancisidor Oiasso Birsortze Historikoaren Elkarteko eta bere Legio V elkarteko kideak modu atseginean eta zuzeneko adibideekin emango du legionarioaren jantzien eta armamentuaren berri, baita elementu bakoitzari ematen zitzaion erabileraren berri ere.

17:00

LEGIONARIOEN KANPAMENTUA

OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO ELKARTEA.

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO POSTUA

Legio V.ak kanpamentua ezarri du Oiasson, eta aukera ematen digu jakiteko erromatar legionarioak nola jantzen ziren duela bi mila urte (armadurak, kaskoak, estandarteak eta armak...). Bertaratuek argazki bat egin ahal izango dute haien jantzi ikusgarriekin eta legionario-dendarekin.



13:00

EXPEDITUS. LA EQUIPACIÓN DE COMBATE DEL LEGIONARIO ROMANO

Asociación de Recreación Histórica Oiasso. Legio V. Irun

LUGAR: ESCENARIO PLAZA MUSEO

PÚBLICO: TODOS

30 MIN

Yon Mancisidor, miembro de la Asociación de Recreación Histórica Oiasso y de su Legio V dará a conocer de manera amena y con ejemplos en vivo la vestimenta y armamento del legionario, así como el uso que se le daba a cada elemento.

17:00

CAMPAMENTO LEGIONARIO

ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN HISTÓRICA OIASSO.

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA

La Legio V ha establecido su campamento en Oiasso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.



TALLERES TXEPETXA SERVICIO OFICIAL PEUGEOT



Taller de neumáticos y reparación multimarca.

Venta de vehículos de ocasión de todo tipo.

Alquiler y renting de vehículos a tu medida.
¡Consulta nuestras tarifas!

Teléfono 943 631 399 - recepciontaller@txepetxa.com
Concesionario 943 638 677 - ventavehiculos@txepetxa.com



Caser Residencial Gipuzkoa

Un nuevo concepto de cuidados, que va más allá de la residencia

En Caser Residencial acercamos los cuidados a las personas,
ofreciendo el servicio *donde y cuando lo necesitan*,
ya sea en nuestras residencias o en su propio domicilio.



Caser Residencial Anaka
Calle Anaka 8, 20301, Irún
943 667 780



Caser Residencial Betharram
Calle Zubieta 161, 20280 Hondarribia
943 647 169

caserresidencial.es

IGOI

PUERTAS METÁLICAS
ATE METALIKOAK

Barrio Ventas, 36
Edificio Bizkargi, pab ó
20305 - Irún (Gipuzkoa)
Telf.: 943 625 444
igoi.empresa@gmail.com
www.igoi.es

Montaje, motorización, mantenimiento y averías
Montaiak, motorizazioak, mantenemendua eta matxurak



TN

TINTORERÍA
TXINGUDI

SOLO HEMOS CAMBIADO DE MARCA,
SEGUIMOS SIENDO EL MISMO EQUIPO
DESDE HACE 25 AÑOS

☎ 619 765 436

17:00

**TAILER ERROMATARRA
KASKOAK ETA DIADEMAK
SEXTO MARIO**

LEKUA: OIASSOMUSEOKO PLAZAKO POSTUA
NORENTZAT: 6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 min. / 5 €

Legionario eta zenturioi erromatarrena bezalako kasko bat egingo dugu, EVA GOMA erabiliz, edo emakume erromatar aberatsek erabiltzen zituzten bezalako diademak ere.

17:30

**MEDIKUNTZA ANTZINAKO ERROMAN.
Juan Melchor (Valladolid) eta Raquel
Dánae Ramírez (Sevilla)**

LEKUA: OIASSO MUSEOA / MUSEOKO
PLAZAKO AGERTOKIA
NORENTZAT: 6 URTETIK GORAKOENTZAT
60 min

Ebakuntza kirurgiko simulatu batzuk ikusiko ditugu: gezi-punta bat ateratzen, kataratak operatzen... Horrela, antzinako tresna medikoak, hala nola Oiasson bertan aurkitutakoak, nola erabiltzen ziren ulertuko dugu.

18:00

**TAILERRA:
SCUTUM, EZKUTU ERROMATARRA
SEXTO MARIO**

LEKUA: OIASSOMUSEOKO PLAZAKO POSTUA
NORENTZAT: 8 URTETIK GORAKOENTZAT
45 min. / 5 €

Tailer horretan, parte-hartzaileek beren scutum edo erromatar ezkutu propioa margotuko dute.

17:00

**TALLER ROMANO
CASCOS Y DIADEMAS
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5€

Haremos un casco como el de los legionarios y centuriones en GOMA EVA o diademas como las que usaba la élite femenina romana.

17:30

**MEDICINA EN LA ANTIGUA ROMA.
Juan Melchor (Valladolid)-y Raquel
Dánae Ramírez (Sevilla)**

LUGAR: MUSEO OIASSO/ESCENARIO
PLAZA MUSEO
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
60 MIN

Asistiremos a varias intervenciones quirúrgicas simuladas: la extracción de una punta de flecha, una operación de cataratas... con la que comprenderemos cómo se utilizaban algunos instrumentos médicos antiguos, como los hallados en la propia Oiasso.

18:00

**TALLER
SCUTUM, EL ESCUDO ROMANO
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 8 AÑOS
45 MIN. / 5€

En este taller proponemos a los asistentes pintar su propio *scutum* o escudo romano.

19:00

TAILERRA:

MARGOTU ZURE ANTEFIXA

SEXTO MARIO

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO POSTUA

NORENTZAT: 6 URTETIK GORAKOENTZAT

45 min. / 5 €

Gazteenek beren antefixa margotu ahal izango dute. Antefixa zeramikazko pieza bat da, eta eraikin publiko erromatarretako teilatuak apaintzeko erabiltzen zen.

19:30

BIRSORTZE HISTORIKOA

NAVIGIUM ISIDIS

OIASSO MUSEOA

LEKUA: ZABALTA PLAZA, SAN JUAN

PLAZA, OIASSO MUSEOKO PLAZA ETA DUNBOAKO ZUBIA

NORENTZAT: ORORENTZAT

90 min. / DOHAINIK

Isis jainkosaren omenezko zeremonia, itsasoa nabigatzeko irekitzen dela ospatzeko. Oiasson irtengo da prozesioa erromatar circus-etik. Oiasso Museora joango da, hasierako zeremonia ospatzeko. Ondoren Dunboako kanaleraino iritsiko da. Han, Ploiaphesiaren erritua egingo da, ekitaldia amaitzeko. Jaialdiko ekitaldi nagusia da, eta bertan, parte-hartzaileak dira zeremoniako benetako protagonistak.



19:00

TALLER

PINTA TU ANTEFIJA

SEXTO MARIO

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5€

Los más jóvenes podrán pintar su propia antefija, una pieza de cerámica que adornaba los tejados de los edificios públicos romanos.

19:30

RECREACIÓN HISTÓRICA

NAVIGIUM ISIDIS

OIASSO MUSEOA

LUGAR: PLAZA DEL ENSANCHE, PLAZA

SAN JUAN, PLAZA OIASSO MUSEOA Y PUENTE DUNBOA

PÚBLICO: TODOS

90 MIN. / GRATUITO

Ceremonia en honor a la diosa Isis que celebra la apertura del mar a la navegación. En Oiasso, la procesión saldrá del *circus* romano, se dirigirá a Oiasso Museoa donde se hará la ceremonia de inicio y llegará hasta el canal de Dumboa donde se celebrará el acto de la Ploiaphesia que clausura el acto. Acto principal del festival donde los/as participantes son los/as verdaderos/as protagonistas de esta ceremonia.





21:00 – 22:00

CIRCUS ROMANUS

LEKUA: SAN JUAN PLAZA

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN / 5 € SARRERAK: TURISMO
BULEGOAN, OIASSO MUSEOAN, ZIRKU
ERROMATARREAN

22:00 -23:30

ANTZERKIA

“LAVINIA”

EKOIZPENA: KABIA TEATRO

LEKUA: JUNKAL PLAZAKO AGERTOKIA

NORENTZAT: HELDUENTZAT

90 MIN. 7€ sarrerak: turismo bulegoan,
oiasso museoan

“La Eneida”ren spin-off bat da, Ursula K. Le Guin idazle estatubatuarraren izen bereko eleberrian oinarritua. Intriga, misterioa, maitasuna, gerra, estrategia, natura eta ez-egitearen ondoriozko liskarra.

Emakume argi eta neurritsu bat, inguruko botereak menderatzea lortu duena. Neska gazte batek bere sekretua kontatuko digu, bere existentzia aldarrikatuz, nahiz eta azkenean zuenganaino iristeko poeta baten, idazle baten eta bi dramaturgoren eskuetatik igaro behar izan duen.



21:00 – 22:00

CIRCUS ROMANUS

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN /5€ ENTRADAS OFICINA DE
TURISMO- MUSEO OIASSO – CIRCO
ROMANO

22:00 -23:30

TEATRO

“LAVINIA”

PRODUCCIÓN: KABIA TEATRO

LUGAR: ESCENARIO PLAZA JUNCAL

PÚBLICO: ADULTO

90 MIN. 7€ Entradas oficina de turismo -
museo oiasso

Unspin-off de “La Eneida” basado en la novela homónima de la autora estadounidense Ursula K. Le Guin. Una historia de intriga, misterio, amor, guerra, estrategia, naturaleza y enfrentamiento desde el no-hacer. Una mujer inteligente y templada que consigue doblegar a los poderes que la rodean. Una joven que nos va a contar su secreto reivindicando su existencia, aunque haya tenido que pasar por las manos de un poeta, una escritora y dos dramaturgas para llegar, por fin, hasta vosotr@s.



23:00 -00:00

CIRCUS ROMANUS

LEKUA: SAN JUAN PLAZA

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN / 5 € SARRERAK: TURISMO
BULEGOAN, OIASSO MUSEOAN, ZIRKU
ERROMATARREAN

UZTAILAK 14, IGANDEA

ERROMATAR PINTXOAREN IBILBIDEA

UZTAILAK 6-14

11:00-14:30 / 17:00- 20:30

ERROMATAR AZOKA

San Juan plaza, Fermín Calbetón, Foruen
karrika, Jenaro Etxeandia

11:00-14:30

AZOKA

**ERROMATAR MUNDUKO BIRSORTZE
HISTORIKOAK, ARTISAUAK**

ETA ARTISAUTZA

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZA
NORENTZAT: ORORENTZAT. DOAN

11:00

**LEGIONARIOEN KANPAMENTUA
OIASSO BIRSORTZE HISTORIKOKO
ELKARTEA.**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO
POSTUA



23:00 -00:00

CIRCUS ROMANUS

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN /5€ ENTRADAS OFICINA DE
TURISMO- MUSEO OIASSO – CIRCO
ROMANO

DOMINGO 14 JULIO

ruta del Pintxo Romano

6-14 DE JULIO

11:00-14:30 / 17:00- 20:30

MERCADO ROMANO

Plaza San Juan Fermín, Calbetón,
Fueros, Jenaro Etxeandia,

11:00-14:30

FERIA

**RECREACIONES HISTÓRICAS,
ARTESANOS**

Y ARTESANÍA DEL MUNDO ROMANO

LUGAR: PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: TODOS. GRATUITO

11:00

**CAMPAMENTO LEGIONARIO
ASOCIACIÓN DE RECREACIÓN
HISTÓRICA OIASSO.**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO
MUSEOA

Legio V.ak kanpamentua ezarri du Oiasson, eta aukera ematen digu jakiteko erromatar legionarioak nola janzten ziren duela bi mila urte (armadurak, kaskoak, estandarteak eta armak...). Bertaratuek argazki bat egin ahal izango dute haien jantzi ikusgarriekin eta legionario-dendarekin.

11:00

TAILERRA:

SIGILLAE, PANPINA ERROMATARRAK

SEXTO MARIO

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO POSTUA

NORENTZAT: 6 URTETIK

GORAKOENTZAT

45 min. / 5 €

Urtearen amaieran, Saturno jaietan, gizarte erromatarreko pertsonaiak irudikatzen zituzten panpinak oparitzen zitzaizkien umeei. Tailer honetan parte hartzen dutenek beren panpina edo sigillia egin ahal izango dute.

11:30 -12:30

CIRCUS ROMANUS

LEKUA: SAN JUAN PLAZA

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN / 4 € SARRERAK: TURISMO BULEGOAN, OIASSO MUSEOAN, ZIRKU ERROMATARREAN



La Legio V ha establecido su campamento en Oiasso y nos permite conocer cómo vestían los legionarios romanos hace dos mil años, sus armaduras, cascos, estandartes y armas... Los asistentes tendrán la oportunidad de hacerse una foto con sus espectaculares trajes y su tienda legionaria.

11:00

TALLER

SIGILLAE, MUÑECOS ROMANOS

SEXTO MARIO

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA

PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS

45 MIN. / 5€

A finales del año, durante las fiestas Saturnales, se regalaba a los niños muñecos que representaban a distintos personajes de la sociedad romana. Los participantes en este taller podrán fabricarse su propio muñeco o *sigilla*.

11:30 -12:30

CIRCUS ROMANUS

LUGAR: PLAZA SAN JUAN

LEGEND ESPECIALISTAS

60 MIN /4€ ENTRADAS OFICINA DE TURISMO- MUSEO OIASSO – CIRCO ROMANO



12:00 -13:00

ANTZERKIA

BONA DEA

**OIASSO MUSEOKO ANTZERKI
TALDEAREN IKUSKIZUNA**

LEKUA: JUNKAL PLAZAKO AGERTOKIA
NORENTZAT: 10 URTETIK GORAKOENTZAT
30 min. / DOAN

Oiasso museoko antzerki-taldekoak protagonista dituen antzerki-ikuskitzuna, Patxi Pérezek zuzendua. *Bona Dea edo Jainkosa Onak familia, etxea eta emakumeak babesten zituen. Haren gurtza sekretua zen, eta gizonek debekatuta zeukaten erritualekara joatea.* Baina gure aro aurreko 62. urtean, Publio Clodiok arauak urratu zituen...

12:00

TAILERRA:

**OSCILLUM, DEKORAZIO ERROMATARRAK
SEXTO MARIO**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO POSTUA
NORENTZAT: HELDUENTZAT
45 min. / 5 €

Parte-hartzaileek *oscilla* erromatar bat margotuko dute. Haizeak mugi zitzan lorategi erromatarretan jartzen ziren zintzilikario apaingarriak dira.

12:30

TAILERRA:

**JOLASTU HISTORIAREKIN
OIASSO MUSEOA**

LEKUA: OIASSO MUSEOKO POSTUA
OIASSO MUSEOKO PLAZA
FAMILIENTZAT
60 MIN.: / 5 €

12:00 -13:00

TEATRO

BONA DEA

**ESPECTÁCULO DEL GRUPO DE TEATRO
DEL MUSEO OIASSO**

LUGAR: ESCENARIO PLAZA JUNCAL
PÚBLICO: A PARTIR DE 10 AÑOS
30 MIN / GRATUITO

Espectáculo teatral protagonizado por los participantes del grupo de teatro del museo Oiasso y dirigido por Patxi Pérez. *Bona Dea*, la Diosa Buena, era una divinidad protectora de la familia, el hogar y las mujeres; su culto era secreto y los hombres tenían prohibido asistir a los rituales. Pero en el año 62 a.n.e. Publio Clodio vulneró las normas...

12:00

TALLER

**OSCILLUM, DECORACIONES ROMANAS
SEXTO MARIO**

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: ADULTOS
45 MIN / 5€

Los participantes pintarán un *oscilla* romano, colgantes decorativos que se colocaban en los jardines romanos para que el viento los moviera.

12:30

**TALLER : BARAJA LA HISTORIA -
HISTORIARI JOKUA EMAN**

OIASSO MUSEOA

LUGAR: STAND OIASSO MUSEOA. PLAZA
OIASSO MUSEOA
PÚBLICO FAMILIAR
60 MIN.: / 5 €

Denboran bidaiatu nahi duzu? Lau karta-joko ekarri ditugu. Bakoitzean, gure historiako pertsonaiak deskubritu beharko dituzu. Gainditu probak eta osatu denbora-lerroa! Ezagutu historia, dibertituz!

13:00

TAILERRA:

PINTURA IZTUKU GAINEAN

SEXTO MARIO

LEKUA: OIASSO MUSEOKO PLAZAKO POSTUA

NORENTZAT: 6 URTETIK GORAKOENTZAT
45 min. / 5€

Parte-hartzaileek iztuku gaineko pintura bat egingo dute, diseinu ponpeiar batzuk erreferentzia gisa hartuta.

13:00-14:30

HARPASTUM.

LEKUA: SAN JUAN PLAZA
TXINGUDIKO ERRUGBI TALDEA
DOAN

Harpastum erromatar pilota-jokoaren erakustaldia.

*Euria egiten badu, jarduera batzuk lekuz aldatuko dira.

*Erreserbak, Oiasso Museoa edo 943 63 93 53 telefonoan.

¿Quieres viajar en el tiempo? Te proponemos cuatro juegos de naipes donde tendrás que descubrir los diferentes personajes de nuestra historia. ¡Supera las pruebas y completa la línea del tiempo! ¡Diviértete mientras conoces la historia!

13:00

TALLER

PINTURA EN ESTUCO

SEXTO MARIO

LUGAR: STAND PLAZA OIASSO MUSEOA
PÚBLICO: A PARTIR DE 6 AÑOS
45 MIN. / 5€

Los asistentes llevarán a cabo una pintura o sobre-estuco tomando como referencia algunos diseños pompeyanos.

13:00-14:30

HARPASTUM

LUGAR: PLAZA SAN JUAN
TXINGUDI RUGBY CLUB
GRATUITO

Exhibición del juego de pelota romano Harpastum.

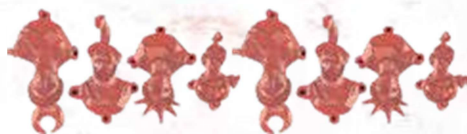
*En caso de lluvia algunas actividades se trasladarán de lugar.

*Reservas talleres en Oiasso Museoa o en el telf.: 943 63 93 53

PRODUCCIÓN EDITORIAL, DISEÑO Y PUBLICIDAD:



Tel.: 902 271 902
Editorial MIC www.editorialmic.com





ISURBIDE

Tecnología para el saneamiento

DIAGNÓSTICO » DETECCIÓN » SOLUCIÓN



**DESATASCOS
URGENCIAS
MANTENIMIENTO**



943 251 000

VASA VULT TE FELIX DIES FESTOS

